



**創興商品期貨有限公司**  
**Chong Hing Commodities & Futures Limited**

## 款項提存

### Fund deposit and withdrawal

#### **存款 Deposit:**

客戶于開立新倉前，創興商品期貨有限公司有權（但沒有義務）按客戶買賣需要或參照客戶所發出的指示在客戶所指定的創興銀行交收賬戶中進行「留額」以支付所須的基本按金。客戶如欲進行期貨合約買賣，須預先將款項存入至客戶所指定的創興銀行交收賬戶內以作「留額」及以支付所須按金。

In accordance with the margin requirement for the clients' portfolios or with the clients' instructions, Chong Hing Commodities & Futures Limited may exercise the right (but not obligation) of fund holding in clients' designated settlement account maintained with the Chong Hing Bank Limited before lodging any orders. Client should deposit sufficient available margin in his / her designated settlement account maintained with the Chong Hing Bank Limited for trading of any futures contracts in advance.

#### **提款 Withdrawal:**

客戶如欲從期貨賬戶中提取款項，須先知會創興期貨營業部職員，並親臨創興商品期貨有限公司總行或分行填寫及簽署《客戶提款申請書》。一般情況下，客戶提款手續需要一個工作天的時間辦理。

For fund withdrawal from futures account, clients should notify the staff of sales department of Chong Hing Commodities & Futures Limited and come to our head office or branches in person and fill in the <CLIENT FUND WITHDRAWAL REQUEST FORM>. Generally, clients' fund withdrawal will be processed on the next working day.

如對款項提存方面有任何疑問，請致電 3768 9988 查詢。

**For enquiry of fund deposit and withdrawal, please call 3768 9988.**

有關交易運作詳情，請參閱本公司的《期貨客戶須知》。

**For details of trading operation, please refer to our < IMPORTANT NOTICE TO CLIENTS >.**